



Министерство транспорта Российской Федерации  
Ministry of transport of the Russian Federation

Федеральное агентство морского и речного транспорта  
Federal agency of maritime and river transport

Федеральное государственное бюджетное учреждение  
Federal state budgetary institution

**Администрация Северного морского пути**  
The Northern Sea Route Administration

**РАЗРЕШЕНИЕ № 109 / 2**  
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна  
ледового класса Ice 2  
for the ship of ice class Ice 2 to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,  
The permission issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea  
Route, 2013

на основании заявления от 06.05.2019 № 003 SCF Management Services  
(заявитель)  
based on the application dated from May, 6 2019 № 003 SCF Management Services  
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
SCF Melampus	9654878	Либерия Liberia	Ice 2	113 876

**Маршрут плавания (район работ):**  
**Route of navigation (area of works):**

Западная граница СМП/восточная граница СМП – порт Сабетта – восточная граница  
СМП/западная граница СМП.  
Western boundary of the NSR/eastern boundary of the NSR – port of Sabetta – eastern boundary of the  
NSR/western boundary of the NSR.

**Разрешено:**

- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути;
- плавание под проводкой ледокола при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в Карском море;
- плавание под проводкой ледокола при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых, Восточно-Сибирском и Чукотском.

**It is permitted the following:**

- independent navigation in **light** type of ice conditions in the whole water area of the Northern Sea Route;
- navigation under an icebreaker assistance in **light** and **medium** types of ice conditions in the Kara Sea;
- navigation under an icebreaker assistance in **light** type of ice conditions in the Laptev, East-Siberian and Chukchi Seas.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета, размещенному на сайте Администрации СМП.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area should be determined by the official forecast of Roshydromet, which is placed on the NSRA official website.

Срок действия <b>РАЗРЕШЕНИЯ:</b>	с	<u>01.07.2019</u>	по	<u>15.11.2019</u>
		(дата, месяц, год)		(дата, месяц, год)
<b>PERMISSION</b> is valid	from	<u>01.07.2019</u>	to	<u>15.11.2019</u>
		(date, month, year)		(date, month, year)

И. о. руководителя Администрации  
Северного морского пути  
Acting head of the NSR Administration

Н. А. Монько  
N. Monko

(подпись)  
(signature)

г. Москва            08.05.2019  
Moscow            (день, месяц, год)  
                          (day, month, year)